



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/746/Add.2
2 January 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 82b повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО: ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ

Доклад Второго комитета (часть III)*

Докладчик: г-жа Марта ДУЭНЬЯС де УИСТ (Эквадор)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Второй комитет провел прения по существу пункта 82 (см. A/44/746, пункт 2). Решение, которое предстояло принять по подпункту д, было рассмотрено на 38, 44, 48, 49 и 51-м заседаниях, состоявшихся 17 и 24 ноября и 4, 11 и 17 декабря 1989 года. Ход рассмотрения Комитетом этого пункта описывается в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/44/SR.38, 44, 48, 49 и 51).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции, содержащийся в документе A/C.2/44/L.5

2. В своем решении 43/438 от 20 декабря 1988 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета постановила отложить до своей сорок четвертой сессии рассмотрение проектов резолюций, озаглавленных "Протекционизм и структурная перестройка" и "Сырьевые товары". Ниже приводится текст проектов резолюций, содержащихся в документе A/C.2/44/L.5:

* Доклад Комитета по этому пункту будет выпущен в 12 частях (см. также A/44/746 и Add.1 и Add.3-11).

"Протекционизм и структурная перестройка"

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, 31/163 от 21 сентября 1976 года и 33/196 от 29 января 1979 года,

учитывая соответствующие резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в частности резолюцию 96 (IV) от 31 мая 1976 года, озаглавленную "Комплекс взаимосвязанных и взаимодополняющих мер по расширению и диверсификации экспорта готовых изделий и полуфабрикатов из развивающихся стран" 1/,

ссылаясь также на резолюцию 131 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года, озаглавленную "Протекционизм и структурная перестройка" 2/,

принимая к сведению резолюцию 226 (XXII) Совета по торговле и развитию от 20 марта 1981 года, озаглавленную "Протекционизм и структурная перестройка" 3/,

признавая, что международная торговля должна играть важную роль в экономическом росте и развитии, в особенности развивающихся стран, и что расширение международной торговли на справедливой основе должно иметь благоприятные последствия для всех стран,

с озабоченностью отмечая расширение во многих развитых странах субсидирования неэффективных и менее конкурентоспособных на международном рынке видов производства, представляющих особый интерес в плане экспорта для развивающихся стран,

отмечая также, что расширение внутреннего субсидирования сельскохозяйственного производства в развитых странах - проблема, которая недостаточно подробно обсуждается на многосторонних торговых переговорах, - подрывает международную торговлю и серьезно влияет на производство в развивающихся странах и экспорт из них,

1/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10 и исправление), часть первая, раздел A.

2/ Там же, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 15 (A/36/15), часть первая, приложение I.

признавая также, что для здоровой мировой экономики потребуется, среди прочего, разработка политики долгосрочной структурной перестройки в промышленности и мер по содействию более активному перемещению промышленных мощностей из развитых в развивающиеся страны в целях достижения справедливого и эффективного международного разделения труда, а также содействие существенному повышению доли развивающихся стран в промышленном производстве и экспорте готовой продукции и полуфабрикатов в свете целей, определенных в Лимской декларации и Плане действий по промышленному развитию и сотрудничеству 4/,

отмечая глубокую озабоченность всех стран по поводу усилившегося протекционистского давления, и в частности озабоченность развивающихся стран по поводу серьезных последствий, которые может иметь для них в плане воздействия на их экспорт рост в последние годы протекционистских мер в развитых странах, особенно в секторах, где сравнительные преимущества изменились в пользу развивающихся стран и открылись значительные перспективы для роста их экономики,

признавая далее, что нынешние экономические проблемы развитых стран не могут быть решены посредством скрытого или открытого протекционизма и что меры по ограничению торговли могут вызвать цепную реакцию, связанную с принятием все более широкого ряда мер растущим числом стран,

отмечая с глубокой озабоченностью, что такие меры, замедляя процесс необходимых структурных перемен в развитых странах и тем самым ограничивая доступ на рынки сельскохозяйственной продукции, готовых изделий и полуфабрикатов, экспортируемых развивающимися странами, оказывают отрицательное воздействие на экономику развивающихся стран,

признавая, что меры по усилению протекционизма, в частности, усугубляют инфляцию в развитых странах, которая, в свою очередь, переносится в развивающиеся страны,

подчеркивая важность структурной перестройки для ликвидации протекционизма и содействия расширению международной торговли с учетом интересов развивающихся стран и с целью скорейшего достижения их целей развития,

1. настоятельно призывает развитые страны полностью выполнять и строго соблюдать принятые ими положения об отказе от усиления протекционизма, воздерживаясь от введения новых тарифных и нетарифных барьеров, затрагивающих экспорт из развивающихся стран, и значительно сократить эскалацию тарифных мер, с тем чтобы облегчить доступ для экспорта готовых изделий, полуфабрикатов и обработанного сырья из развивающихся стран;

2. призывает развитые страны срочно устранить свои существующие тарифные и нетарифные барьеры, особенно количественные ограничения и другие меры, оказывающие равнозначные им воздействие на экспорт из развивающихся стран;

4/ См. A/10112, глава IV.

3. выражает свое согласие с тем, что структурная перестройка должна представлять собой постоянный и глобальный процесс, которому международное сообщество, особенно развитые страны, должно содействовать сознательными усилиями, направленными на обеспечение ускоренного и устойчивого общего роста в развивающихся странах, включая развитие и диверсификацию их экономики и эффективное международное разделение труда, предусматривающее как межотраслевую, так и внутриотраслевую специализацию, с тем чтобы развивающиеся страны могли увеличить свою долю в мировой торговле, в переработке продукции и обрабатывающей промышленности;

4. призывает развитые страны осуществлять политику долгосрочной структурной перестройки в промышленности в целях содействия обеспечению справедливого и эффективного международного разделения труда;

5. с удовлетворением отмечает решение Совета по торговле и развитию учредить на двадцать четвертой сессии Совета сессионный комитет в соответствии с его резолюцией 226 (XXII) для рассмотрения проблем протекционизма и структурной перестройки;

6. призывает сессионный комитет провести секторальные обзоры в рамках ежегодного обзора, упомянутого в резолюции 131 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, с целью эффективного и полного выполнения положений пункта 3 раздела A этой резолюции и предлагает Конференции сформулировать на основе этих ежегодных обзоров общие рекомендации, которые национальные правительства могли бы учесть при выполнении положений пункта 3 раздела A резолюции 131 (V), и постоянно следить за событиями, связанными с ограничениями торговли, затрагивающими экспорт из развивающихся стран, для рассмотрения и выработки соответствующих рекомендаций и обеспечить, чтобы этот всеобъемлющий обзор охватывал также наблюдение за эволюцией промышленного потенциала развитых стран, с тем чтобы рекомендовать меры, необходимые для предотвращения возникновения в этих странах протекционистских требований".

Сводная таблица замечаний по проекту резолюции, озаглавленному
"Протекционизм и структурная перестройка"

Проект резолюции	Внесенные предложения
<u>Протекционизм и структурная перестройка</u>	
<u>Генеральная Ассамблея,</u>	
<u>ссылаясь</u> на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, 31/163 от 21 сентября 1976 года и 33/196 от 29 января 1979 года,	Замечаний нет.
<u>учитывая</u> соответствующие резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в частности резолюцию 96 (IV) от 31 мая 1976 года, озаглавленную "Комплекс взаимосвязанных и взаимодополняющих мер по расширению и диверсификации экспортготовых изделий и полуфабрикатов из развивающихся стран",	Представитель Европейского экономического сообщества предложил жил снять ссылку на соответствующие резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и включить конкретные ссылки на некоторые разделы резолюции 96 (IV), как в пункте 9 преамбулы резолюции 131 (V): "<u>вновь подтверждая</u> разделы I.C, I.D, I.F и II.C резолюции 96 (IV) Конференции от 31 мая 1976 года".
<u>ссылаясь также</u> на резолюцию 131 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года, озаглавленную "Протекционизм и структурная перестройка",	Замечаний нет.

Проект резолюции	Внесенные предложения
<u>принимая к сведению</u> резолюцию 226 (XXII) Совета по торговле и развитию от 20 марта 1981 года, озаглавленную "Протекционизм и структурная перестройка",	Замечаний нет.
<u>признавая</u>, что международная торговля должна играть важную роль в экономическом росте и развитии, в особенности развивающихся стран, и что расширение международной торговли на справедливой основе должно иметь благоприятные последствия для всех стран,	1. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил снять слова "на справедливой основе". 2. Представитель Европейского экономического сообщества предложил снять слово "международная" и закончить предложение словом "стран" во второй строке.
<u>с озабоченностью отмечая</u> расширение во многих развитых странах субсидирования неэффективных и менее конкурентоспособных на международном рынке видов производства, представляющих особый интерес в плане экспорта для развивающихся стран, <u>отмечая также</u>, что расширение внутреннего субсидирования сельскохозяйственного производства в развитых странах - проблема, которая недостаточно подробно обсуждается на многосторонних торговых переговорах, - подрывает международную торговлю и серьезно влияет на производство в развивающихся странах и экспорт из них,	1. Представители Японии, Европейского экономического сообщества, Австрии и Норвегии предложили снять оба пункта. 2. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил следующую редакцию шестого пункта: <u>"с озабоченностью отмечая</u>, что в нынешний период экономических трудностей усиливается давление в направлении распространения защиты импорта на испытывающие экономические трудности отрасли, многие из которых представляют особый интерес в плане экспорта для развивающихся стран, и предложили следующий текст седьмого пункта преамбулы: <u>"отмечая также</u>, что расширение внутреннего субсидирования сельскохозяйственного производства является проблемой, которая недостаточно подробно обсуждается на многосторонних торговых переговорах, подрывает международную торговлю и серьезно влияет на производство в странах с эффективным сельскохозяйственным производством и экспорт из них".

Проект резолюцииВнесенные предложения

3. Представитель Финляндии предложил снять в восьмом пункте преамбулы слова "представляющих особый интерес в плане экспорта для развивающихся стран".

признавая также, что для здоровой мировой экономики потребуются, среди прочего, разработка политики долгосрочной структурной перестройки в промышленности и мер по содействию более активному перемещению промышленных мощностей из развитых в развивающиеся страны в целях достижения справедливого и эффективного международного разделения труда, а также содействие существенному повышению доли развивающихся стран в промышленном производстве и экспорте готовой продукции и полуфабрикатов в свете целей, определенных в Лимской декларации и Плане действий по промышленному развитию и сотрудничеству,

Представитель Европейского экономического сообщества предложил следующую редакцию этого пункта:

"признавая, что здоровая мировая экономика будет содействовать удовлетворительному проведению развивающимися странами своей экспортной политики и индустриализации и что структурная перестройка в целях сдерживания протекционизма и достижения эффективного разделения труда необходима для повышения доли развивающихся стран в мировом производстве, а также в мировой торговле готовыми изделиями, учитывая установленную для развивающихся стран цель достижения к 2000 году доли в мировом производстве в размере 25 процентов, как это определено в Лимской декларации и Плане действий".

отмечая глубокую озабоченность всех стран по поводу усилившегося протекционистского давления, и в частности озабоченность развивающихся стран по поводу серьезных последствий, которые может иметь для них в плане воздействия на их экспорт рост в последние годы протекционистских мер в развитых странах, особенно в секторах, где сравнительные преимущества изменились в пользу развивающихся стран и открылись значительные перспективы для роста их экономики,

1. Представитель Европейского экономического сообщества предложил следующую редакцию этого пункта:

"отмечая глубокую озабоченность всех стран по поводу усилившегося протекционистского давления, и в частности озабоченность развивающихся стран по поводу серьезных последствий, которые может иметь для этих стран в плане воздействия на их экспорт рост в последние годы протекционистских мер в системе мировой торговли".

Проект резолюции

Внесенные предложения

2. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил следующую редакцию этого пункта:

"отмечая глубокую озабоченность всех стран по поводу усилившегося протекционистского давления, и в частности озабоченность развивающихся стран по поводу техсерьезных последствий, которые имел бы для них в плане воздействия на их экспорт рост протекционистских мер в развитых странах, особенно в секторах, где они имеют сравнительные преимущества и значительные перспективы для роста экономики".

3. Представитель Финляндии предложил заменить слова "протекционистских мер" словами "протекционистского давления".

признавая далее, что нынешние экономические проблемы развитых стран не могут быть решены посредством скрытого или открытого протекционизма и что меры по ограничению торговли могут вызвать цепную реакцию, связанную с принятием все более широкого ряда мер растущим числом стран,

1. Представитель Соединенных Штатов Штатов Америки предложил снять слова "развитых стран".

2. Представитель Европейского экономического сообщества предложил начать этот пункт словами "напоминая далее, что существующие в настоящее время мировые проблемы не могут быть решены ...".

отмечая с глубокой озабоченностью что такие меры, замедляя процесс необходимых структурных перемен в развитых странах и тем самым ограничивая доступ на рынки сельскохозяйственной продукции, готовых изделий и полуфабрикатов, экспортируемых развивающимися странами, оказывают отрицательное воздействие на экономику развивающихся стран,

1. Представитель Европейского экономического сообщества предложил заменить этот пункт следующим текстом:

"отмечая с озабоченностью отрицательное воздействие протекционистских мер на экономику развивающихся стран".

Проект резолюции

Внесенные предложения

2. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил следующую редакцию этого пункта:

"отмечая с глубокой озабоченностью, что защитные меры, замедляя процесс структурных перемен, ограничивая доступ на рынки, оказывают отрицательное воздействие на экономику развивающихся стран".

3. Представитель Финляндии предложил заменить слова "такие меры" словами "такое давление".

признавая, что меры по усилению протекционизма, в частности, усугубляют инфляцию в развитых странах, которая, в свою очередь, переносится в развивающиеся страны,

1. Представитель Финляндии предложил заменить слово "меры" словом "давление".

2. Представители Соединенных Штатов Америки, Европейского экономического сообщества и Австрии предложили снять этот пункт.

подчеркивая важность структурной перестройки для ликвидации протекционизма и содействия расширению международной торговли с учетом интересов развивающихся стран и с целью скорейшего достижения их целей развития,

1. Представитель Европейского экономического сообщества заявил, что идея, содержащаяся в этом пункте, уже охватывается его предложением по восьмому пункту преамбулы (см. выше), и предложил снять этот пункт.

2. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил снять слова "для ликвидации протекционизма и содействия расширению международной торговли".

Представитель Японии предложил новый пункт преамбулы следующего содержания:

/...

Проект резолюции

Внесенные предложения

"принимая во внимание работу, проводимую другими организациями, такими, как Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная организация труда и Генеральное соглашение по тарифам и торговле".

Представитель Европейского экономического сообщества предложил новый пункт преамбулы следующего содержания:

"приветствуя недавнее решение договаривающихся сторон Генерального соглашения по тарифам и торговле созвать совещание министров с целью изучения общих условий торговли и поиска решений вопросов, оставшихся после токийского раунда".

Представитель Европейского экономического сообщества предложил два новых пункта постановляющей части следующего содержания:

"1. настоятельно призывает все страны поддерживать и развивать открытую и многостороннюю систему торговли и с этой целью укреплять, в частности, роль Генерального соглашения по тарифам и торговле;

/...

Проект резолюции

Внесенные предложения

2. одобряет положительные выводы многосторонних торговых переговоров и настоятельно призывает все страны-участницы продолжать полностью и эффективно выполнять взятые ими обязательства, следуя их букве и духу;"

1. настоятельно призывает развитые страны полностью выполнять и строго соблюдать принятые ими положения об отказе от усиления протекционизма, воздерживаясь от введения новых тарифных и нетарифных барьеров, затрагивающих экспорт из развивающихся стран, и значительно сократить эскалацию тарифных мер, с тем чтобы облегчить доступ для экспорта готовых изделий, полуфабрикатов и обработанного сырья из развивающихся стран;

1. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил следующую редакцию этого пункта:

"настоятельно призывает развитые страны полностью выполнять и строго соблюдать принятые ими положения об отказе от усиления протекционизма, в частности положения, касающиеся импорта из развивающихся стран, и сотрудничать в изучении вопросов о том, сохраняются ли после сокращений тарифных барьеров в рамках токийского раунда области тарифной эскалации, в которых сокращения могли бы облегчить доступ для экспорта готовых изделий, полуфабрикатов и обработанного сырья из развивающихся стран,"

2. Представитель Европейского экономического сообщества предложил следующую редакцию этого пункта:

"приветствует обязательства стран - членов Организации экономического сотрудничества и развития полностью выполнять и строго соблюдать положение об отказе от усиления протекционизма, в частности касающееся импорта из развивающихся стран, и воздерживаться от введения новых тарифных и нетарифных барьеров,"

/...

Проект резолюции

Внесенные предложения

3. Представитель Финляндии предложил снять слова "экспорта готовых изделий, полуфабрикатов и обработанного сырья из развивающихся стран".

2. призывает развитые страны срочно устранить свои существующие тарифные и нетарифные барьеры, особенно количественные ограничения и другие меры, оказывающие равнозначное им воздействие на экспорт из развивающихся стран;

1. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил следующую редакцию этого пункта:

"призывает развитые страны изыскивать пути к сокращению количественных ограничений и других мер, оказывающих равнозначное им воздействие, особенно в отношении продукции, экспортируемой развивающимися странами,".

2. Представители Европейского экономического сообщества и Финляндии предложили снять этот пункт.

3. Представитель Швеции предложил заменить слова "срочно устранить" словами "стремиться к сокращению".

3. выражает свое согласие с тем, что структурная перестройка должна представлять собой постоянный и глобальный процесс, которому международное сообщество, особенно развитые страны, должно содействовать сознательными усилиями, направленными на обеспечение ускоренного и устойчивого общего роста в развивающихся странах, включая развитие и диверсификацию их экономики и эффективное международное разделение труда, предусматривающее как межотраслевую, так и внутриотраслевую специализацию, с тем чтобы развивающиеся страны могли увеличить свою долю в мировой торговле, в переработке продукции и обрабатывающей промышленности;

1. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил следующую редакцию этого пункта:

"выражает свое согласие с тем, что структурная перестройка должна представлять собой постоянный и глобальный процесс, которому международное сообщество должно содействовать сознательными усилиями, направленными на обеспечение ускоренного и устойчивого общего роста, включая развитие и диверсификацию экономики развивающихся стран и эффективное международное разделение труда, предусматривающее как межотраслевую, так и внутриотраслевую специализацию, с тем чтобы развивающиеся страны

Проект резолюции

Внесенные предложения

могли увеличить свою долю в мировой торговле, в переработке продукции и обрабатывающей промышленности,".

2. Представитель Швеции предложил заменить слова "должна представлять собой" во второй строке словами "представляет собой".

4. призывает развитые страны осуществлять политику долгосрочной структурной перестройки в промышленности в целях содействия обеспечению справедливого и эффективного международного разделения труда;

1. Представитель Европейского экономического сообщества предложил следующую редакцию этого пункта:

"призывает развитые страны осуществлять политику, содействующую долгосрочной структурной перестройке, в целях содействия обеспечению справедливого и эффективного международного разделения труда,".

2. Представитель Финляндии высказал возражение в связи со ссылкой в этом пункте лишь на "развитые страны".

3. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил следующую редакцию этого пункта:

"призывает развитые страны способствовать структурной перестройке, не создавая помех осуществлению решений, касающихся рынка, в целях содействия обеспечению эффективного международного разделения труда,".

Проект резолюции

Внесенные предложения

5. с удовлетворением отмечает решение Совета по торговле и развитию учредить на двадцать четвертой сессии Совета сессионный комитет в соответствии с его резолюцией 226 (XXII) для рассмотрения проблем протекционизма и структурной перестройки;

1. Представитель Европейского экономического сообщества предложил следующую редакцию этого пункта:

"с удовлетворением отмечает решение Совета по торговле и развитию учредить на двадцать четвертой сессии Совета сессионный комитет в соответствии с его резолюцией 226 (XXII) по вопросу о протекционизме и структурной перестройке,".

2. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил следующую редакцию этого пункта:

"приветствует прогресс в деле осуществления Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию решения Совета по торговле и развитию, принятого на его двадцать второй сессии - решения 226 (XXII) Совета от 20 марта 1981 года, предусматривающего принятие последующих мер в соответствии с пунктом 2 раздела А резолюции 131 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,".

6. призывает сессионный комитет провести секторальные обзоры в рамках ежегодного обзора, упомянутого в резолюции 131 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, с целью эффективного и полного выполнения положений пункта 3 раздела А этой резолюции и предлагает Конференции сформулировать на основе этих ежегодных обзоров

1. Представитель Европейского экономического сообщества предложил следующую редакцию этого пункта:

"отмечает, что сессионный комитет, учрежденный в соответствии с резолюцией 226 (XXII) Совета по торговле и развитию, должен:

/...

Проект резолюции

Внесенные предложения

общие рекомендации, которые национальные правительства могли бы учесть при выполнении положений пункта 3 раздела А резолюции 131 (V) и постоянно следить за событиями, связанными с ограничениями торговли, затрагивающими экспорт из развивающихся стран, для рассмотрения и выработки соответствующих рекомендаций и обеспечить, чтобы этот всеобъемлющий обзор охватывал также наблюдение за эволюцией промышленного потенциала развитых стран, с тем чтобы рекомендовать меры, необходимые для предотвращения возникновения в этих странах протекционистских требований;

а) проводить ежегодный обзор структуры производства и торговли в мировой экономике, как это предусмотрено в разделе А резолюции 131 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

б) вместе с соответствующими вспомогательными органами Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию продолжать следить за событиями, связанными с ограничениями торговли, как это предусмотрено в разделе В резолюции 131 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, для рассмотрения и выработки соответствующих рекомендаций, касающихся общей проблемы протекционизма".

2. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил следующую редакцию этого пункта:

" призывает государства - члены Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять к сведению обзоры, проводимые Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и любые вытекающие из них общие рекомендации при последующем осуществлении положений раздела Е резолюции 96 (IV) Конференции и постоянно следить за событиями, связанными с ограничениями торговли, затрагивающими экспорт из развивающихся стран, включая ограничения со стороны других развивающихся стран, для рассмотрения и выработки соответствующих рекомендаций наряду с изучением мер по

/...

Проект резолюции

Внесенные предложения

структурной перестройке в экономике развивающихся стран, которые способствовали бы переходу от замещения импорта к развитию экспорта в интересах использования этих рыночных возможностей, недавно открывшихся через торговые переговоры и всеобщие системы преференций".

* * *

"Сырьевые товары"

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на резолюции 93 (IV) от 30 мая 1976 года 5/, 124 (V) от 3 июня 1979 года 6/ и 155 (VI) и 156 (VI) от 2 июля 1983 года 7/, касающиеся Комплексной программы по сырьевым товарам, и 153 (VI) от 2 июля 1983 года 8/, касающуюся Общего фонда для сырьевых товаров, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее четвертой, пятой и шестой сессиях,

вновь выражая глубокую озабоченность в связи с медленным прогрессом в деле создания Общего фонда для сырьевых товаров, обусловленным тем, что Соглашение об учреждении Фонда 9/ не было ратифицировано достаточным числом стран, в частности некоторыми странами, являющимися крупными экспортерами или импортерами сырьевых товаров, а также теми странами, на которые приходится существенная доля капитала Фонда,

5/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10 и исправление), часть первая, раздел А.

6/ Там же, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел А.

7/ Там же, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел А.

8/ Там же.

9/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.II.D.8 и исправление.

/...

выражая глубокую озабоченность по поводу нынешнего состояния мировой торговли сырьевыми товарами, которая в основном характеризуется рыночной нестабильностью и рыночными структурами, наносящими ущерб интересам развивающихся стран, чрезмерным и непрерывным ухудшением цен, практическим неучастием развивающихся стран в переработке, распределении и организации сбыта своих сырьевых товаров и сохраняющимися серьезными проблемами, касающимися международных соглашений по сырьевым товарам, таких, как, соглашения по сахару, олову и какао, что является причиной резких и непредсказуемых колебаний в торговле сырьевыми товарами, наносящих ущерб как производителям, так и потребителям,

отмечая с глубоким беспокойством неблагоприятные социально-экономические последствия снижения цен для производителей сырьевых товаров, в частности для производителей в развивающихся странах,

признавая, что главную ответственность за либерализацию торговли сырьевыми товарами несут развитые страны,

подчеркивая, что существенное улучшение положения в области международной торговли сырьевыми товарами может быть обеспечено лишь путем принятия в срочном порядке согласованных международных мер, основанных на взаимной заинтересованности производителей и потребителей, в соответствии с целями Комплексной программы по сырьевым товарам,

учитывая, что в 1987 году предстоит провести седьмую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая представляет собой благоприятную возможность для достижения прогресса по ключевым вопросам международного экономического сотрудничества в целях развития,

1. подчеркивает необходимость принятия срочных мер в связи с ухудшением положения развивающихся стран в области сырьевых товаров;

2. вновь подтверждает важность Общего фонда для сырьевых товаров и настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, без дальнейших задержек подписать и ратифицировать Соглашение об учреждении Фонда, с тем чтобы Общий фонд смог начать свою работу, способствуя тем самым полному осуществлению Комплексной программы по сырьевым товарам;

3. призывает развитые страны воздерживаться от введения новых барьеров на пути импорта сырьевых товаров или от укрепления существующих барьеров и принимать систематические меры в целях ликвидации всех существующих барьеров и субсидий, с тем чтобы обеспечить более свободный доступ на их рынки сырьевых товаров в необработанном, полуобработанном или обработанном виде, тем самым, в частности, сокращая расходы потребителей конечной продукции;

4. призывает также страны-производители и потребители, в частности страны, участвующие в международных соглашениях по сырьевым товарам, эффективное осуществление которых связано с особыми трудностями, как можно скорее провести встречу в соответствии с их установленными процедурами для

/...

выработки краткосрочных и среднесрочных решений проблем, влияющих на рынки сырья, включая меры по восстановлению такого уровня цен, который является выгодным для производителей и справедливым для потребителей, что в конечном итоге способствовало бы осуществлению Комплексной программы по сырьевым товарам;

5. призывает страны-производители и потребители принять меры, направленные на содействие эффективному международному сотрудничеству в области торговли сырьевыми товарами, в соответствии с целями и принципами Комплексной программы по сырьевым товарам, в частности путем участия в международных соглашениях по сырьевым товарам;

6. призывает государства укреплять международное сотрудничество, способствующее более широкому участию развивающихся стран в переработке, распределении и организации сбыта сырьевых товаров;

7. приветствует решение 317 (S-XIV) Совета по торговле и развитию от 27 июня 1985 года 10/, касающееся компенсационного финансирования сокращения экспортных поступлений, и настоятельно призывает государства обеспечивать его осуществление;

8. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в сотрудничестве с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций продолжать изучать долгосрочные тенденции и перспективы в отношении основных видов сырья, с тем чтобы рекомендовать программные меры, направленные на стимулирование и поддержку усилий, предпринимаемых развивающимися странами-производителями в целях обеспечения максимального вклада торговли сырьевыми товарами в их развитие на долгосрочной основе;

9. просит также Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию продолжать внимательно следить за изменениями в международной торговле сырьевыми товарами и прогрессом в деле осуществления настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу."

3. На 51-м заседании 17 декабря после заявления заместителя Председателя Комитета г-на Бадама-Очирына Должинцэрэна (Монголия) представитель Малайзии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, сделал заявление, в котором снял проект резолюции, содержащийся в документе A/C.2/44/L.5.

10/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 15 (A/40/15), том I, часть вторая, раздел II.

В. Проекты резолюций A/C.2/44/L.42 и Rev.1

4. На 38-м заседании 17 ноября представитель Непала от имени Афганистана, Бангладеш, Боливии, Ботсваны, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутана, Замбии, Зимбабве, Лаосской Народно-Демократической Республики, Лесото, Малави, Мали, Монголии, Непала, Нигера, Парагвая, Руанды, Свазиленда, Уганды, Центральноафриканской Республики и Чада представил проект резолюции (A/C.2/44/L.42), озаглавленный "Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю", следующего содержания:

"Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая конкретные действия в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 63 (III) от 19 мая 1972 года 11/, 98 (IV) от 31 мая 1976 года 12/, 123 (V) от 3 июня 1979 года 13/ и 137 (VI) от 2 июля 1983 года 14/ и в резолюции 319 (XXXI) Совета по торговле и развитию от 27 сентября 1985 года 15/,

ссылаясь на положения своих резолюций 31/157 от 21 декабря 1976 года, 32/191 от 19 декабря 1977 года, 33/150 от 20 декабря 1978 года, 34/198 от 19 декабря 1979 года, 35/58 от 5 декабря 1980 года, 36/175 от 17 декабря 1981 года, 39/209 от 18 декабря 1984 года, 40/183 от 17 декабря 1985 года и 42/174 от 11 декабря 1987 года и других резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся особых нужд и проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

отмечая, что большинство развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, относятся к числу беднейших из развивающихся стран и что из двадцати одной развивающейся страны, не имеющей выхода к морю, пятнадцать также относятся Организацией Объединенных Наций к категории наименее развитых стран,

11/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.D.4), приложение I.A.

12/ Там же, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10 и исправление), часть первая, раздел A.

13/ Там же, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

14/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел A.

15/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 15 (A/40/15), том II, раздел I.

признавая, что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое удаленностью и изоляцией от мировых рынков, а также запретительные издержки и риск, связанные с транзитом, транспортировкой и перевалкой, серьезно затрудняют получение развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, экспортных поступлений, приток в эти страны частного капитала и мобилизацию внутренних ресурсов и поэтому оказывают негативное влияние на их рост и социально-экономическое развитие,

признавая далее, что географическое положение развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, делает их экономику особенно уязвимой и тем самым снижает их общие возможности в плане решения растущих проблем крайне недостаточного развития,

ссылаясь на соответствующие положения Заключительного акта, принятого Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии 16/,

ссылаясь также на статью 125 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, принятой 10 декабря 1982 года 17/,

отмечая, что соответствующие двусторонние, субрегиональные и региональные договоренности о сотрудничестве служат рамками для совершенствования транзитно-транспортных систем в странах, не имеющих выхода к морю, и соседних с ними странах транзита,

учитывая, что существуют принятые международные конвенции о транзитной торговле и транспорте, осуществление которых содействовало бы ликвидации некоторых узких мест, сдерживающих в настоящее время субрегиональную и региональную транзитную торговлю,

учитывая также, что большинство стран транзита сами являются развивающимися странами, перед которыми стоят серьезные экономические проблемы, включая отсутствие соответствующей инфраструктуры в секторе транспорта,

с беспокойством отмечая, что международные поддержки, принятые до настоящего времени, не решили должным образом проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и не уменьшили их уязвимость,

1. вновь подтверждает право не имеющих выхода к морю стран на доступ к морю и от него и на свободу транзита через территории государств транзита всеми транспортными средствами в соответствии со статьей 125 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

16/ См. TD/351, часть первая, раздел I.

17/ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

2. призывает все государства, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно и в первоочередном порядке предпринять конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 63 (III), 98 (IV), 123 (V) и 137 (VI) и Заключительном акте, принятом Конференцией на ее седьмой сессии в резолюциях Генеральной Ассамблеи 39/209, 40/183 и 42/174, в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 18/, в Основной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран 19/ и в других соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

3. настоятельно призывает международное сообщество, в частности страны-доноры и многосторонние организации, занимающиеся вопросами финансирования и развития, оказывать не имеющим выхода к морю и транзитным развивающимся странам соответствующую финансовую и техническую помощь в виде субсидий или льготных займов на цели строительства, технического обслуживания и совершенствования их транспортной, складской и транзитной инфраструктур и сооружений, включая альтернативные пути;

4. подчеркивает, что помощь по совершенствованию транспортных и транзитных средств и услуг должна рассматриваться как часть общей стратегии экономического развития не имеющих выхода к морю развивающихся стран, и что поэтому донорам при оказании помощи следует учитывать потребность в долгосрочной структурной перестройке экономики не имеющих выхода к морю развивающихся стран, включая поощрение отраслей, производящих массовые недорогостоящие товары для замещения импорта, и развитие производства экспортных товаров с высокой удельной стоимостью;

5. предлагает странам транзита и развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, эффективно сотрудничать в области транспорта и связи и в других соответствующих секторах;

6. призывает соответствующие многосторонние и двусторонние международные организации, а также организации, занимающиеся вопросами технической помощи, уделять первоочередное внимание таким мерам по развитию сотрудничества между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и соседними с ними странами транзита;

18/ Резолюция 35/56, приложение.

19/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1-14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.8), часть первая, раздел А.

7. предлагает государствам-членам ратифицировать и осуществлять соответствующие положения международных конвенций о транзитной торговле и перевозках;

8. предлагает развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и соседним с ними странам транзита поощрять там, где это целесообразно, и отвечает их взаимным интересам, двусторонние, субрегиональные и региональные договоренности, направленные на содействие транзитным перевозкам;

9. призывает международное сообщество предоставлять всем транзитным и не имеющим выхода к морю развивающимся странам, по мере необходимости и на соответствующих условиях, включая, в частности, льготный режим для передачи технологии, новые и формирующиеся научно-технические знания по конкретным проблемам в области транзитных перевозок и связи;

10. призывает международное сообщество, в частности страны-доноры, многосторонние организации, занимающиеся вопросами финансирования и развития, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональные комиссии, оказывать всяческую поддержку не имеющим выхода к морю развивающимся странам в их усилиях по осуществлению экономических мер и политики, направленных на содействие такой модели роста, которая обеспечивает меньшую уязвимость их экономики перед лицом неблагоприятных последствий их положения, связанного с отсутствием выхода к морю;

11. настоятельно призывает международные финансовые организации и органы, занимающиеся проблемами развития, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональные комиссии, положительно и оперативно рассматривать просьбы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, о дальнейшем расширении их программ финансовой и технической помощи в секторах транспорта и связи развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, включая обеспечение надлежащих складских помещений в портах стран транзита и на железнодорожных терминалах стран, не имеющих выхода к морю, а также создание соответствующих условий для стоянки судов и перевалки грузов;

12. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в целях, упомянутых в пункте 11, выше, продолжать добиваться получения от Программы развития Организации Объединенных Наций и других добровольных доноров внебюджетных ресурсов, с тем чтобы, в случае поступления просьб со стороны соответствующих правительств он мог оказать содействие упомянутым выше усилиям развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и соседних стран транзита;

13. просит далее Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию активизировать деятельность Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по техническому сотрудничеству в области транзитных перевозок согласно пункту 9 резолюции 137 (VI) Конференции и пункту 10 резолюции 319 (XXXI) Совета по торговле и развитию;

/...

14. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию рассмотреть в контексте подготовки к проведению второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, среди прочего, проблемы и уязвимое положение развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

15. приветствует доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ходе осуществления конкретных действий в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, представленный во исполнение резолюции 137 (VI) Конференции и резолюции 42/174 20/ Генеральной Ассамблеи, и просит его подготовить еще один доклад с учетом положений настоящей резолюции для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии".

5. На 51-м заседании 17 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Бадам-Очирын Должинцэрэн (Монголия) сообщил о результатах неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/44/L.42 и обратил внимание Комитета на пересмотренный проект резолюции (A/C.2/44/L.42/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.2/44/L.42.

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/44/L.42/Rev.1 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 110 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против 21/ (см. пункт 31, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда,

20/ A/44/588, приложение.

21/ Делегация Омана впоследствии указала, что, если бы она присутствовала при голосовании, она проголосовала бы за данный проект резолюции.

/...

Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали

против: Никто не голосовал против.

Воздержались:

Индия, Иран (Исламская Республика), Пакистан, Соединенные Штаты Америки.

7. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Чили, Исламской Республики Иран, Алжира, Турции и Соединенных Штатов Америки.

C. Проект резолюции A/C.2/44/L.49

8. На 44-м заседании 24 ноября представитель Малайзии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, представил проект резолюции (A/C.2/44/L.49), озаглавленный "Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран".

9. На 48-м заседании 4 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Бадам-Очирын Должинцэрэн (Монголия) сообщил Комитету о результатах неофициальных консультаций по этому проекту резолюции.

10. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/44/L.49 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 89 голосами против 22 при 3 воздержавшихся 22/ (см. пункт 31, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Албания, Алжир, Ангола, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сингапур,

22/ Делегации Аргентины, Камеруна, Либерии, Сенегала и Уганды впоследствии указали, что, если бы они присутствовали при голосовании, они проголосовали бы за проект резолюции; а делегация Фиджи указала, что в отчете о голосовании ее страну следовало включить в список проголосовавших за, а не проголосовавших против.

Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Федеративная Республика, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Италия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Фиджи, Финляндия, Франция, Швеция, Япония.

Воздержались: Греция, Испания, Мальта.

11. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Китая, Соединенных Штатов Америки и Турции.

D. Проект резолюции A/C.2/44/L.50

12. На 44-м заседании 24 ноября представитель Малайзии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, представил проект резолюции (A/C.2/44/L.50), озаглавленный "Международный кодекс поведения в области передачи технологий".

13. На 48-м заседании 4 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Бадам-Очирын Должинцэрэн (Монголия) сообщил Комитету о результатах неофициальных консультаций по данному проекту резолюции.

14. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/44/L.50 без голосования (см. пункт 31, проект резолюции III).

15. После принятия проекта резолюции представитель Малайзии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, сделал заявление.

E. Проект резолюции A/C.2/44/L.51

16. На 44-м заседании 24 ноября представитель Никарагуа от имени Алжира, Демократического Йемена, Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики, Никарагуа, Панамы и Перу представил проект резолюции (A/C.2/44/L.51), озаглавленный "Торговое эмбарго против Никарагуа". Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединилась Зимбабве.

17. На 48-м заседании 4 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Бадам-Очирын Должинцэрэн (Монголия) информировал Комитет о результатах неофициальных консультаций по данному проекту резолюции.

/...

18. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/44/L.51 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 78 голосами против 2 при 32 воздержавшихся 23/ (см. пункт 31, проект резолюции IV). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Барбадос, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Дания, Демократический Йемен, Замбия, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Швеция, Эквадор, Эфиопия, Югославия.

Голосовали

против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Бахрейн, Бельгия, Бруней-Даруссалам, Германия, Федеративная Республика, Греция, Джибути, Египет, Иордания, Италия, Канада, Коста-Рика, Мальта, Нигер, Нидерланды, Оман, Парагвай, Португалия, Самоа, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Турция, Франция, Чад, Чили, Шри-Ланка, Ямайка, Япония.

19. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Никарагуа.

Г. Проекты резолюций A/C.2/44/L.52 и Rev.1

20. На 44-м заседании 24 ноября представитель Малайзии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, представил проект резолюции (A/C.2/44/L.52), озаглавленный "Сырьевые товары", следующего содержания:

23/ Делегация Кипра впоследствии указала, что она намеревалась голосовать за данный проект резолюции; делегации Камеруна и Уганды указали, что, если бы они присутствовали при голосовании, они проголосовали бы за данный проект резолюции; и делегация Бенина указала, что она не намеревалась участвовать в голосовании по данному проекту резолюции.

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года, с внесенными в нее поправками, об учреждении Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, на резолюции Конференции 93 (IV) от 30 мая 1976 года о Комплексной программе по сырьевым товарам, 124 (V) от 3 июня 1979 года, 155 (VI), 156 (VI) и 157 (VI) от 2 июля 1983 года, на Заключительный акт, принятый Конференцией на ее седьмой сессии, и на резолюцию 43/188 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1988 года,

признавая необходимость улучшения функционирования рынков сырьевых товаров и желательность обеспечения стабильных и более предсказуемых условий в торговле сырьевыми товарами, недопущения чрезмерных колебаний цен и поиска путей долгосрочного решения проблем, связанных с сырьевыми товарами,

учитывая, что экспорт сырьевых товаров по-прежнему играет ключевую роль в экономике развивающихся стран, в частности в силу того, что он вносит решающий вклад в обеспечение их экспортных поступлений, их способности обслуживать свой долг и в оживление их роста и развития,

выражая глубокое беспокойство по поводу неблагоприятной ситуации, с которой сталкиваются развивающиеся страны в области сырьевых товаров,

учитывая, что развивающиеся страны, в частности наименее развитые страны и развивающиеся страны, зависящие от экспорта сырья, сильнее всех пострадали от ситуации, сложившейся с ценами на сырьевые товары,

выражая свое глубокое удовлетворение в связи с тем, что Соглашение об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров вступило в силу 19 июня 1989 года и что учреждение Общего фонда в полном соответствии с положениями этого Соглашения сообщит мощный импульс и продвижению к долгосрочному решению проблем в области сырьевых товаров, с которыми сталкиваются развивающиеся страны,

1. подчеркивает настоятельную необходимость принятия надлежащих и срочных мер для урегулирования нынешней ситуации в области сырьевых товаров на глобальном уровне;

2. выражает свое глубокое беспокойство по поводу устойчивой долгосрочной тенденции снижения цен на сырьевые товары, которая негативно сказывается на экономическом развитии развивающихся стран и препятствует их усилиям по повышению уровня жизни своих народов и борьбе с растущей нищетой;

3. подчеркивает необходимость того, чтобы развитые страны приняли меры, направленные на обеспечение более широкого участия развивающихся стран в переработке, организации сбыта и распределении, в том числе перевозке, сырьевых товаров, и в этой связи подчеркивает важное значение обеспечения доступа на рынки для сырьевых товаров из развивающихся стран и повышения открытости на рынках развитых стран;

/...

4. с беспокойством отмечает, что дальнейшее снижение цен на сырьевые товары и поступлений от экспорта сырья, а также долговременное ухудшение условий торговли развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и стран, зависящих от экспорта сырья, вкупе с несоразмерным и растущим бременем обслуживания долга крайне негативно скажутся на перспективах устойчивого роста и развития этих стран;

5. выражает свою убежденность в том, что установление выгодных цен на сырьевые товары благотворно сказалось бы на социально-экономическом развитии развивающихся стран и внесло бы вклад в международную кампанию по борьбе против незаконного производства, оборота и потребления наркотических средств;

6. подчеркивает необходимость улучшения функционирования рынков сырьевых товаров и обеспечения стабильных и предсказуемых условий в торговле сырьевыми товарами и ценах на них и в этой связи настоятельно призывает развивать сотрудничество между производителями и потребителями в целях, в частности, заключения или, соответственно, укрепления международных соглашений по сырьевым товарам, содержащих положения экономической направленности;

7. предлагает многосторонним финансовым учреждениям создать специальные фонды для оказания помощи развивающимся странам, в которых происходит снижение поступлений от экспорта сырьевых товаров, и оказывать поддержку действенным программам диверсификации;

8. отмечает, что одна из специальных сессий Совета по торговле и развитию будет посвящена вопросу о фонде компенсационного финансирования в связи со снижением экспортных поступлений, и рекомендует Совету рассмотреть на этой сессии вопрос о создании фонда компенсационного финансирования в области сырьевых товаров;

9. призывает те страны, которые ратифицировали Соглашение об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров, начать его немедленное осуществление и обращается с призывом ко всем странам, особенно к крупным экспортерам и потребителям сырьевых товаров, которые еще не ратифицировали это Соглашение, сделать это как можно скорее и тем самым внести вклад в обеспечение стабильных условий на мировых рынках сырья в интересах как производителей, так и потребителей;

10. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о глобальных тенденциях и перспективах в области сырьевых товаров, уделив в нем особое внимание положению развивающихся стран, зависящих от экспорта сырьевых товаров;

11. постановляет включить вопрос о сырьевых товарах в предварительную повестку дня сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи."

21. На 51-м заседании 17 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Бадам-Очирын Должинцэрэн (Монголия) сообщил о результатах неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/44/L.52 и обратил внимание членов Комитета на пересмотренный проект резолюции (A/C.2/44/L.52/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.2/44/L.52.

22. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/44/L.52/Rev.1 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 113 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против 24/ (см. пункт 31, проект резолюции V). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали

против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

23. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Японии, Соединенных Штатов Америки и Малайзии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77).

24/ Делегация Омана впоследствии указала, что, если бы она присутствовала при голосовании, она проголосовала бы за данный проект резолюции.

/...

G. Проекты резолюций A/C.2/44/L.53 и Rev.1

24. На 44-м заседании 24 ноября представитель Малайзии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, представил проект резолюции (A/C.2/44/L.53), озаглавленный "Доклад Совета по торговле и развитию", следующего содержания:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года, с внесенными в нее поправками, об учреждении Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и на Заключительный акт, принятый Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии, состоявшейся в Женеве 9 июля-3 августа 1987 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/188 от 20 декабря 1988 года, касающуюся доклада Совета по торговле и развитию,

отмечая, что "Доклад о торговле и развитии, 1989 год" 25/ внес конструктивный вклад в изучение Советом по торговле и развитию на первой части его тридцать шестой сессии вопроса о взаимозависимости проблем торговли, финансирования развития и международной валютной системы, а также в рассмотрение Советом проблем задолженности и развития развивающихся стран,

1. принимает к сведению доклад Совета по торговле и развитию о работе второй части его тридцать пятой сессии 26/ и первой части его тридцать шестой сессии 27/, выражает признательность за тот конструктивный дух, которым в последнее время были проникнуты дискуссии в Совете, и предлагает всем сторонам осуществить его резолюции и решения;

2. приветствует усилия, предпринимаемые правительствами и Секретариатом в целях оживления в Совете прений по вопросу о взаимозависимости проблем торговли, финансирования развития и международной валютной системы, и приветствует далее резолюцию 374 (XXXVI) Совета по этому вопросу от 13 октября 1989 года;

3. приветствует также значительный вклад, внесенный Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в поиск путей долгосрочного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран, и приветствует далее резолюцию 375 (XXXVI) Совета по торговле и развитию от 13 октября 1989 года о проблемах задолженности и развития развивающихся стран;

25/ United Nations publication, Sales No. E.1989.II.D.14.

26/ A/44/15, том I.

27/ A/44/15, том II.

4. приветствует решение 367 (XXXV) Совета по торговле и развитию от 17 марта 1989 года о протекционизме и структурной перестройке и настоятельно призывает соответствующие правительства выполнить свои обязательства по свертыванию и обращению вспять протекционизма и принять срочные и конкретные меры по структурной перестройке, способствующие, в частности, расширению рынков для экспорта тех товаров, по которым развивающиеся страны обладают сравнительными преимуществами или могут обеспечить себе такие преимущества;

5. отмечает, что Совет по торговле и развитию постановил рассмотреть на одной из будущих сессий последствия двусторонних соглашений и региональной экономической интеграции, особенно тех, которые оказывают значительное воздействие на мировую торговлю, в частности на торговлю и развитие развивающихся стран, и выражает согласие с необходимостью обеспечения того, чтобы такие схемы придали динамизм мировой торговле и расширили возможности развивающихся стран в области торговли и развития;

6. подчеркивает, что на Уругвайском раунде многосторонних торговых переговоров соответствующее внимание должно быть уделено всем областям переговоров, особенно тем, которые имеют важное значение для торговли и развития развивающихся стран;

7. предлагает Совету по торговле и развитию продолжать внимательно следить за событиями и проблемами в рамках Уругвайского раунда, представляющими особый интерес для развивающихся стран;

8. принимает к сведению вступление в действие и начало функционирования Общего фонда для сырьевых товаров, приветствует решения, принятые Советом управляющих на его первом годовом совещании, и предлагает государствам - участникам Фонда оказывать полную поддержку его операциям;

9. принимает к сведению решение 377 (XXXVI) Совета по торговле и развитию от 13 октября 1989 года об организации и подготовке восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в том числе решение о ее проведении в Латинской Америке в 1991 году."

25. На 49-м заседании 11 декабря на рассмотрении Комитета находился пересмотренный проект резолюции (A/C.2/44/L.53/Rev.1), представленный представителем Малайзии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77.

26. На том же заседании заместитель Председателя Комитета г-н Бадам-Очирын Должинцэрэн (Монголия) сообщил о результатах неофициальных консультаций по пересмотренному проекту резолюции.

27. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/44/L.53/Rev.1 без голосования (см. пункт 31, проект резолюции VI).

Н. Проект резолюции А/С.2/44/L.54

28. На 44-м заседании 24 ноября представитель Малайзии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, представил проект резолюции (А/С.2/44/L.54), озаглавленный "Вторая конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам". Впоследствии Австралия, Австрия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Исландия, Италия, Канада, Китай, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Федеративная Республика Германия, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция и Япония присоединились к авторам проекта резолюции.

29. На 49-м заседании 11 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Бадам-Очирын Должинцэрэн (Монголия) зачитал следующие изменения, согласованные в ходе неофициальных консультаций по данному проекту резолюции:

а) во втором пункте преамбулы после слов "в мае 1989 года в Женеве" были добавлены слова "в сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию";

б) в начале пункта 5 постановляющей части было добавлено выражение "призывает Программу развития Организации Объединенных Наций прилагать конкретные усилия для содействия подготовке конференции самими наименее развитыми странами и";

с) в пункте 6 постановляющей части после выражения "дополнительные ресурсы" были добавлены слова "из внебюджетных источников", а слова "трем представителям" были заменены словами "третьему представителю".

30. На том же заседании Комитет принял проект резолюции А/С.2/44/L.54 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 31, проект резолюции VII).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

31. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения своих резолюций 31/157 от 21 декабря 1976 года, 32/191 от 19 декабря 1977 года, 33/150 от 20 декабря 1978 года, 34/198 от 19 декабря 1979 года, 35/58 от 5 декабря 1980 года, 36/175 от 17 декабря 1981 года, 39/209 от

/...

18 декабря 1984 года, 40/183 от 17 декабря 1985 года и 42/174 от 11 декабря 1987 года и других резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся особых нужд и проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

вновь подтверждая конкретные действия в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 63 (III) от 19 мая 1972 года 28/, 98 (IV) от 31 мая 1976 года 29/, 123 (V) от 3 июня 1979 года 30/ и 137 (VI) от 2 июля 1983 года 31/ и в резолюции 319 (XXXI) Совета по торговле и развитию от 27 сентября 1985 года 32/,

отмечая, что большинство развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, относятся к числу беднейших развивающихся стран и что из 21 развивающейся страны, не имеющей выхода к морю, 15 также относятся Организацией Объединенных Наций к категории наименее развитых стран,

признавая, что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое удаленностью и изолированностью от мировых рынков, а также запретительные издержки и риски, связанные с транзитом, транспортировкой и перевалкой, серьезно затрудняют получение развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, экспортных поступлений, приток в эти страны частного капитала и мобилизацию ими внутренних ресурсов и поэтому оказывают негативное влияние на их рост и социально-экономическое развитие,

признавая также, что географическое положение развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, является дополнительным фактором, ограничивающим их общий потенциал в области решения проблем развития,

28/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.D.4), приложение I.A.

29/ Там же, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10 и исправление), часть первая, раздел A.

30/ Там же, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

31/ Там же, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел A.

32/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 15 (A/40/15), том II, раздел I.

/...

ссылаясь на соответствующие положения Заключительного акта, принятого Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии 33/,

ссылаясь также на Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву, принятую 10 декабря 1982 года 34/,

отмечая, что согласованные двусторонние, субрегиональные и региональные договоренности о сотрудничестве могли бы способствовать совершенствованию транзитно-транспортных систем в странах, не имеющих выхода к морю, и в странах транзита из числа развивающихся стран,

признавая, что большинство стран транзита сами являются развивающимися странами, перед которыми стоят серьезные экономические проблемы, включая отсутствие соответствующей инфраструктуры в секторе транспорта,

признавая также, что осуществление принятых международных конвенций о транзитной торговле содействовало бы ликвидации некоторых узких мест, сдерживающих в настоящее время субрегиональные и региональные транзитные перевозки,

с беспокойством отмечая, что принятые до сих пор на международном уровне меры по оказанию помощи не решили должным образом проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

1. вновь подтверждает право стран, не имеющих выхода к морю, на доступ к морю и от него и на свободу транзита через территории государств транзита всеми транспортными средствами в соответствии с нормами международного права;

2. призывает все государства, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно и в первоочередном порядке предпринять конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 63 (III), 98 (IV), 123 (V) и 137 (VI) и в Заключительном акте, принятом Конференцией на ее седьмой сессии, в резолюциях Генеральной Ассамблеи 39/209, 40/183 и 42/174, в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 35/, в Основной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран 36/ и в других соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

33/ См. TD/350.

34/ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

35/ Резолюция 35/56, приложение.

36/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1-14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.8), часть первая, раздел А.

3. признает, что меры по решению транзитных проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, требуют эффективного сотрудничества и согласованного взаимодействия этих стран с соседними странами транзита;

4. настоятельно призывает международное сообщество, в частности страны-доноры и многосторонние организации, занимающиеся вопросами финансирования и развития, оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и странам транзита соответствующую финансовую и техническую помощь в виде безвозмездных или льготных займов на цели строительства, технического обслуживания и совершенствования их транспортных, складских и транзитных инфраструктур и сооружений, включая альтернативные пути;

5. подчеркивает, что помощь в совершенствовании транспортных и транзитных сооружений и служб должна быть частью общей стратегии экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и что поэтому донорам при оказании помощи следует учитывать потребность в долгосрочной структурной перестройке экономики развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, включающей, в случае необходимости, поощрение импортозамещающих отраслей по производству массовых недорогостоящих товаров и развитие производства дорогостоящих мелкосерийных товаров на экспорт;

6. предлагает странам транзита и развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, эффективно сотрудничать, среди прочего, в области транспорта и связи;

7. призывает соответствующие многосторонние и двусторонние международные организации, а также организации, занимающиеся вопросами технической помощи, учитывать такие договоренности о сотрудничестве между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и соседними странами транзита;

8. предлагает государствам-членам соответственно ратифицировать и осуществлять соответствующие положения международных конвенций о транзитной торговле;

9. предлагает развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и странам транзита поощрять там, где это целесообразно и отвечает их взаимным интересам, двусторонние, субрегиональные и региональные договоренности, направленные на содействие транзитным перевозкам;

10. призывает международное сообщество предоставлять всем развивающимся странам транзита и странам, не имеющим выхода к морю, по мере необходимости и на соответствующих условиях, включая, в частности, льготный режим, новые научно-технические знания по конкретным проблемам в области транзитных перевозок и связи;

11. призывает международное сообщество, и в частности страны-доноры, многосторонние организации, занимающиеся вопросами финансирования и развития, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональные комиссии, оказывать всевозможную поддержку развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, в их усилиях по осуществлению экономических мер и политики, направленных на содействие такой модели роста, которая обеспечивает меньшую уязвимость их экономики для неблагоприятных последствий их положения, связанного с отсутствием выхода к морю;

12. настоятельно призывает международные органы, занимающиеся проблемами развития, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональные комиссии, продолжать расширять свою помощь развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, включая программы технической помощи в секторах транспорта и связи этих стран;

13. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию продолжать осуществлять и еще более активизировать деятельность Конференции по техническому сотрудничеству в области транзита и перевозок согласно пункту 9 резолюции 137 (VI) Конференции и пункту 10 резолюции 319 (XXXI) Совета по торговле и развитию;

14. просит также Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в целях, упомянутых в пункте 12 выше, продолжать добиваться мобилизации надлежащего объема ресурсов и добровольных взносов, с тем чтобы в случае поступления просьб со стороны соответствующих правительств он мог оказать помощь развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и странам транзита в этой деятельности;

15. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в контексте подготовки к проведению второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам вынести рекомендации в отношении проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с тем чтобы уменьшить уязвимость их экономики для неблагоприятных последствий их положения, связанного с отсутствием выхода к морю;

16. приветствует доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ходе осуществления конкретных действий в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю 37/, представленный во исполнение резолюции 42/174 Генеральной Ассамблеи, и просит его подготовить еще один доклад с учетом положений настоящей резолюции для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свои резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

вновь подтверждая статью 32 Хартии экономических прав и обязанностей государств, которая гласит, что ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав,

учитывая общие принципы, регулирующие международную торговлю и торговую политику в целях развития, содержащиеся в ее резолюции 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года, резолюцию 152 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года 38/ об отказе от принудительных экономических мер, а также принципы и правила Генерального соглашения по тарифам и торговле и пункт 7 (iii) заявления, принятого 29 ноября 1982 года на уровне министров государствами - участниками Генерального соглашения по тарифам и торговле на их тридцать восьмой сессии 39/,

вновь подтверждая свои резолюции 38/197 от 20 декабря 1983 года, 39/210 от 18 декабря 1984 года, 40/185 от 17 декабря 1985 года, 41/165 от 5 декабря 1986 года и 42/173 от 11 декабря 1987 года и считая, что следует провести дальнейшую работу для их осуществления,

будучи глубоко обеспокоена тем, что применение мер принуждения отрицательно сказывается на экономике развивающихся стран и их усилиях в области развития и что в некоторых случаях эти меры ужесточились, что оказывает негативное воздействие на международное экономическое сотрудничество,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря об экономических мерах как средстве политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран 40/;

38/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел A.

39/ См. General Agreement on Tariffs and Trade, Basic Instruments and Selected Documents, Twenty-ninth Supplement (Sales No. GATT/1983-1), document L/5424.

40/ A/44/510.

/...

2. призывает международное сообщество принять срочные и эффективные меры, с тем чтобы покончить с применением мер принуждения в отношении развивающихся стран, которые используются все шире и принимают все новые формы;

3. выражает сожаление в связи с тем, что некоторые развитые страны продолжают применять и в некоторых случаях расширили сферу действия и масштабы экономических мер, имеющих целью оказания, прямым или косвенным образом, давления на суверенные решения развивающихся стран, к которым применяются эти меры;

4. призывает развитые страны воздерживаться от использования политического принуждения путем применения экономических инструментов с целью вызвать изменения социально-экономической системы, а также внутренней или внешней политики других стран;

5. вновь подтверждает, что развитым странам следует воздерживаться от угроз или применения в отношении развивающихся стран торговых и финансовых ограничений, блокад, эмбарго и других экономических санкций, несовместимых с положениями Устава Организации Объединенных Наций и представляющих собой нарушение обязательств, которые они взяли на себя на многосторонней или двусторонней основе, как от формы политического и экономического принуждения, отрицательно сказывающегося на их политическом, экономическом и социальном развитии;

6. просит Генерального секретаря назначить в рамках Управления Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества целевую группу для сбора соответствующей информации об экономических мерах, принимаемых развитыми странами, как средстве принуждения в отношении развивающихся стран, которая должна получать и оценивать такую информацию и готовить периодические доклады с рекомендациями для рассмотрения Генеральной Ассамблеей;

7. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Международный кодекс поведения в области передачи технологии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/184 от 17 декабря 1985 года, 41/166 от 5 декабря 1986 года и 42/172 от 11 декабря 1987 года и на свое решение 43/439 от 20 декабря 1988 года о международном кодексе поведения в области передачи технологии,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о состоявшихся в 1989 году консультациях в связи с переговорами по международному кодексу поведения в области передачи технологии 41/;

2. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии полный доклад, подготовленный на основе результатов консультаций, с тем чтобы Ассамблея могла принять соответствующее решение по вопросу о переговорах по проекту кодекса поведения.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Торговое эмбарго против Никарагуа

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/188 от 17 декабря 1985 года, 41/164 от 5 декабря 1986 года, 42/176 от 11 декабря 1987 года и 43/185 от 20 декабря 1988 года, а также на свои резолюции 42/204 от 11 декабря 1987 года, 42/231 от 12 мая 1988 года и 43/210 от 20 декабря 1988 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о торговом эмбарго против Никарагуа 42/,

1. выражает сожаление в связи с сохранением торгового эмбарго вопреки ее резолюциям 40/188, 41/164, 42/176 и 43/185 и решению Международного Суда от 27 июня 1986 года 43/ и вновь просит, чтобы эти меры были немедленно отменены;

2. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

Сырьевые товары

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года, с внесенными в нее поправками, об учреждении Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, на резолюции Конференции 93 (IV) от 30 мая 1976 года о

42/ A/44/581.

43/ См. Military and Paramilitary Activities in and against Nicaragua (Nicaragua v. United States of America), Merits, Judgment, I.C.J. Reports, 1986, p. 14.

/...

Комплексной программе по сырьевым товарам 44/, 124 (V) от 3 июня 1979 года 45/, 155 (VI), 156 (VI) и 157 (VI) от 2 июля 1983 года 46/, а также на Заключительный акт, принятый Конференцией на ее седьмой сессии 47/,

признавая необходимость улучшения функционирования рынков сырьевых товаров и желательность обеспечения стабильных и более предсказуемых условий в торговле сырьевыми товарами и недопущения чрезмерных колебаний цен, а также поиска путей долгосрочного решения проблем, связанных с сырьевыми товарами,

учитывая, что экспорт сырьевых товаров по-прежнему играет ключевую роль в экономике развивающихся стран в целом, в частности в силу того, что он вносит решающий вклад в обеспечение их экспортных поступлений и инвестиций и в оживление их роста и развития,

выражая беспокойство по поводу сложной ситуации, с которой сталкиваются развивающиеся страны в области сырьевых товаров,

учитывая, что развивающиеся страны, в частности наименее развитые страны и развивающиеся страны, зависящие от экспорта сырья, сильнее всех пострадали от ситуации, сложившейся с ценами на сырьевые товары,

приветствуя вступление в силу 19 июня 1989 года Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров 48/ и выражая надежду, что его учреждение в полном соответствии с положениями этого Соглашения придаст положительный импульс продвижению к долгосрочным решениям проблем в области сырьевых товаров, с которыми сталкиваются развивающиеся страны,

1. подчеркивает настоятельную необходимость принятия надлежащих и срочных мер для урегулирования нынешней ситуации в мире в области сырьевых товаров;

2. выражает свое беспокойство в связи с негативным воздействием долгосрочной тенденции снижения цен на сырьевые товары на экономическое развитие развивающихся стран, что препятствует их усилиям по повышению уровня жизни своих народов и борьбе с растущей нищетой;

44/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10 и исправления), часть первая, раздел A.

45/ Там же, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

46/ Там же, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел A.

47/ См. TD/350.

48/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.II.D.8 и исправление.

3. подчеркивает необходимость того, чтобы все страны сообразно их экономическому потенциалу и роли в мировой экономике, международные организации, многосторонние финансовые учреждения и другие соответствующие организации приняли меры по диверсификации имеющей сырьевую направленность экономики развивающихся стран и обеспечению более широкого участия этих стран в переработке, организации сбыта и распределении, в том числе перевозке, сырьевых товаров, и в этой связи подчеркивает важное значение обеспечения доступа на рынки для сырьевых товаров из развивающихся стран и повышения открытости на рынках;

4. признает, что ответственность за решения, касающиеся диверсификации, лежит главным образом на развивающихся странах; подчеркивает в этой связи необходимость непрерывного осуществления их программ диверсификации с учетом, в частности, долгосрочного изменения состояния рынка и связи между усилиями по диверсификации и доступом на рынки и предлагает развитым странам, международным финансовым учреждениям и другим соответствующим организациям расширить финансовую поддержку таких программ диверсификации;

5. с беспокойством отмечает, что дальнейшее снижение цен на сырьевые товары и поступлений от экспорта сырья, а также долгосрочное ухудшение условий торговли развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и стран, зависящих от экспорта сырья, крайне негативно сказалось бы на перспективах устойчивого роста и развития этих стран;

6. выражает свою убежденность в том, что более стабильное состояние рынка сырьевых товаров благотворно сказалось бы на социально-экономическом развитии развивающихся стран и могло бы, в частности, внести вклад в международную кампанию по борьбе против незаконного производства, оборота и потребления наркотических средств, способствуя тем самым предпринимаемым странами усилиям по борьбе с такой незаконной деятельностью;

7. признает необходимость улучшения функционирования рынков сырьевых товаров и желательность обеспечения стабильных и более предсказуемых условий в торговле сырьевыми товарами и недопущения чрезмерных колебаний цен и настоятельно призывает развивать сотрудничество между производителями и потребителями в целях улучшения функционирования существующих международных соглашений или договоренностей в области сырьевых товаров и/или, соответственно, заключения на основе переговоров других соглашений или договоренностей в области сырьевых товаров согласно соответствующим положениям Заключительного акта, принятого Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии 47/;

8. настоятельно призывает все соответствующие стороны соблюдать согласованные обязательства и способствовать принятию сбалансированного подхода к многосторонним торговым переговорам в рамках Уругвайского раунда для обеспечения того, чтобы их успешное завершение позволило осуществить дальнейшее расширение и либерализацию в области торговли сырьевыми товарами с учетом особого и дифференцированного режима для развивающихся стран, а также всех других принципов, содержащихся в принятой в Пунта-дель-Эсте декларации министров;

9. признает настоятельную необходимость решения серьезной проблемы снижения экспортных поступлений развивающихся стран от торговли сырьевыми товарами и в этой связи отмечает, что одна из специальных сессий Совета по торговле и развитию будет посвящена вопросу компенсационного финансирования в связи с таким снижением поступлений;

10. призывает те страны, которые ратифицировали Соглашение об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров, способствовать обеспечению скорейшего и полного функционирования обоих счетов Фонда в полном соответствии с положениями Соглашения, и в этой связи приветствует значительные добровольные взносы, которые были внесены на второй счет Фонда, и выражает надежду на то, что вскоре будут сделаны новые взносы;

11. предлагает всем странам, особенно крупным экспортерам и потребителям сырьевых товаров, которые еще не ратифицировали Соглашение, сделать это как можно скорее и тем самым внести вклад в улучшение состояния рынка в интересах как производителей, так и потребителей;

12. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о глобальных тенденциях и перспективах в области сырьевых товаров, уделив в нем особое внимание положению развивающихся стран, зависящих от экспорта сырьевых товаров;

13. постановляет включить вопрос о сырьевых товарах в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

Доклад Совета по торговле и развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года, с внесенными поправками 49/, об учреждении Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и на Заключительный акт, принятый Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии, состоявшейся в Женеве 9 июля-3 августа 1987 года 50/,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/188 от 20 декабря 1988 года о докладе Совета по торговле и развитию,

отмечая, что "Доклад о торговле и развитии, 1989 год" 51/ внес конструктивный вклад в изучение Советом по торговле и развитию на первой части его тридцать шестой сессии вопроса о взаимозависимости проблем торговли, финансирования развития и международной валютно-финансовой системы, а также в рассмотрение Советом проблем задолженности и развития развивающихся стран,

49/ См. резолюции 2904 (XXVII), 31/2 A и B и 34/3.

50/ См. TD/350.

51/ United Nations publication, Sales No. E.89.II.D.14.

1. принимает к сведению доклад Совета по торговле и развитию о работе второй части его тридцать пятой сессии 52/ и первой части его тридцать шестой сессии 53/, выражает признательность за тот конструктивный дух, которым в последнее время были пронизаны дискуссии в Совете, и предлагает всем сторонам осуществить его резолюции и решения;

2. приветствует усилия, предпринимаемые правительствами и секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в целях оживления в Совете по торговле и развитию прений по вопросу о взаимозависимости проблем торговли, финансирования развития и международной валютно-финансовой системы, и приветствует далее резолюцию 374 (XXXVI) Совета по этому вопросу от 13 октября 1989 года 54/;

3. приветствует также значительный вклад, внесенный Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в поиск долгосрочных решений проблемы внешней задолженности развивающихся стран, и приветствует далее резолюцию 375 (XXXVI) Совета по торговле и развитию от 13 октября 1989 года 54/ о проблемах задолженности и развития развивающихся стран;

4. приветствует решение 367 (XXXV) Совета по торговле и развитию от 17 марта 1989 года 55/ о протекционизме и структурной перестройке и настоятельно призывает соответствующие правительства выполнить свои обязательства по невведению новых и сокращению существующих протекционистских ограничений и принять срочные и конкретные меры по структурной перестройке, способствующие, в частности, расширению рынков для экспорта тех товаров, по которым развивающиеся страны имеют или могут получить сравнительные преимущества;

5. приветствует решение 368 (XXXV) Совета по торговле и развитию от 17 марта 1989 года 55/ о торговых отношениях между странами с различными социально-экономическими системами и всех обусловленных ими торговых потоках и предлагает Совету разработать программу дальнейшего содействия торгово-экономическому сотрудничеству между странами с различными системами, в частности торговле Восток-Юг, на основе анализа и оценки существующих и формирующихся тенденций и потенциальных факторов, связанных с торговлей между системами, которые будут проведены межправительственной группой экспертов;

6. отмечает, что Совет по торговле и развитию постановил рассмотреть на одной из будущих сессий последствия двусторонних соглашений и региональной экономической интеграции, особенно тех, которые оказывают значительное воздействие

52/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 15 (A/44/15), том I.

53/ Там же, том II.

54/ Там же, раздел II.A.

55/ Там же, том I, раздел II.B.

на мировую торговлю, в особенности на торговлю и развитие развивающихся стран, и выражает согласие с необходимостью обеспечения того, чтобы такие схемы придали динамизм мировой торговле и расширили возможности развивающихся стран в области торговли и развития;

7. подчеркивает, что на Уругвайском раунде многосторонних торговых переговоров соответствующее внимание должно быть уделено всем областям переговоров, особенно тем, которые имеют особое значение для торговли и развития развивающихся стран;

8. предлагает Совету по торговле и развитию продолжать внимательно следить за событиями и проблемами в рамках Уругвайского раунда, представляющими особый интерес для развивающихся стран;

9. принимает к сведению вступление в силу Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров 56/ и функционирование Общего фонда, приветствует решения, принятые Советом управляющих на его первом годовом совещании, и предлагает государствам - участникам Фонда оказывать полную поддержку его операциям;

10. принимает к сведению решение 377 (XXXVI) Совета по торговле и развитию от 13 октября 1989 года 54/ об организации и подготовке восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая должна состояться в 1991 году, в том числе решение провести консультации по вопросу о месте ее проведения в Латинской Америке.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VII

Вторая конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/177 от 11 декабря 1987 года, в которой она постановила созвать на высоком уровне вторую конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в сентябре 1990 года в Париже, а также на свою резолюцию 43/186 от 20 декабря 1988 года,

принимая к сведению итоги Совещания правительственных экспертов стран-доноров и учреждений по оказанию многосторонней и двусторонней финансовой и технической помощи с представителями наименее развитых стран, проходившего с 22 по 31 мая 1989 года в Женеве, в сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и других уже проведенных подготовительных совещаний,

56/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.II.D.8 и исправление.

ссылаясь на свое решение в целях подготовки конференции провести в начале 1990 года одну сессию Межправительственной группы по наименее развитым странам в качестве Подготовительного комитета второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в начале 1990 года,

вновь обращаясь с просьбой к Генеральному секретарю мобилизовать внебюджетные ресурсы для покрытия путевых расходов по крайней мере двух представителей от каждой наименее развитой страны в связи с участием в совещании Межправительственной группы по наименее развитым странам, с тем чтобы обеспечить эффективное участие представителей наименее развитых стран,

с удовлетворением принимая к сведению решение 88/30 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 1 июля 1988 года, в котором Совет управляющих предложил Администратору Программы в тесной консультации с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию создать условия для полного участия наименее развитых стран в подготовке к Конференции, включая подготовительные совещания, и в самой Конференции,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам 57/,

выражая глубокое беспокойство в связи с продолжающимся ухудшением общего социально-экономического положения наименее развитых стран,

1. подчеркивает решающее значение надлежащей подготовки второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, принимая во внимание приоритеты, которые предстоит определить самим наименее развитым странам;

2. призывает все правительства, межправительственные и многосторонние учреждения и другие заинтересованные стороны предпринять соответствующие шаги для обеспечения надлежащей подготовки конференции и принять активное участие в предстоящем совещании Межправительственной группы по наименее развитым странам и в самой конференции, а также оказать поддержку наименее развитым странам в их собственных подготовительных мероприятиях;

3. вновь предлагает всем заинтересованным органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, если они еще не сделали этого, представить доклады, содержащие обзор хода осуществления Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран 58/ в рамках своих сфер компетенции и предложения в отношении дальнейших мер, в качестве вклада в подготовку конференции;

57/ A/44/437.

58/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1-14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел А.

4. отмечает шаги, предпринимаемые Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций при содействии Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и настоятельно призывает их обеспечить полную мобилизацию и координацию деятельности всех органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в процессе подготовки конференции и проведения самой конференции;

5. призывает Программу развития Организации Объединенных Наций прилагать конкретные усилия для содействия подготовке конференции наименее развитыми странами во исполнение решения 89/12 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 24 февраля 1989 года, предлагает всем правительствам делать через Фонд специальных мероприятий для наименее развитых стран или же другим надлежащим образом специальные добровольные взносы на подготовку конференции, включая проведение подготовительного совещания, и, в частности, в целях обеспечения полного участия представителей наименее развитых стран в конференции;

6. просит Генерального секретаря в соответствии со сложившейся практикой мобилизовать дополнительные ресурсы из внебюджетных источников для покрытия путевых расходов и выплаты суточных третьему представителю от каждой наименее развитой страны на конференции, как указывается в его докладе 59/;

7. просит Генерального секретаря при содействии заинтересованных организаций и органов Организации Объединенных Наций, включая Департамент общественной информации Секретариата принять необходимые меры в целях активизации усилий в области общественной информации и других соответствующих инициатив для мобилизации общественного мнения в поддержку конференции, ее задач и ее значения;

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об итогах второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.
